

# WILKERSON®

Richland, MI 49083

Tel: (269) 629-5000

Installation & Service Instructions  
84-004-000

In-Line Lubricator Model L01

ISSUED: February, 2005

Supersedes: August, 2002

Doc.# 84-004-000, Rev. 2

## ⚠ WARNING

To avoid unpredictable system behavior that can cause personal injury and property damage:

- Disconnect electrical supply (when necessary) before installation, servicing, or conversion.
- Disconnect air supply and depressurize all air lines connected to this product before installation, servicing, or conversion.
- Operate within the manufacturer's specified pressure, temperature, and other conditions listed in these instructions.
- Medium must be moisture-free if ambient temperature is below freezing.
- Service according to procedures listed in these instructions.
- Installation, service, and conversion of these products must be performed by knowledgeable personnel who understand how pneumatic products are to be applied.
- After installation, servicing, or conversion, air and electrical supplies (when necessary) should be connected and the product tested for proper function and leakage. If audible leakage is present, or the product does not operate properly, do not put into use.
- Warnings and specifications on the product should not be covered by paint, etc. If masking is not possible, contact your local representative for replacement labels.

## INSTALLATION

1. Refer to Warnings.

### CAUTION! Depressurize Before Servicing!

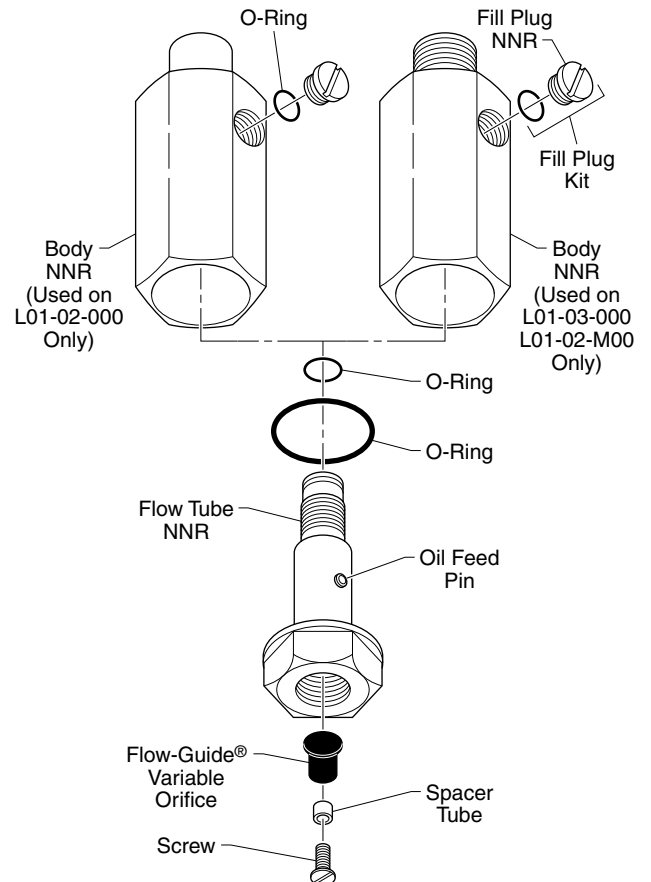
2. Install at air inlet or tool if possible. Unit will operate in any position, allowing it to be mounted on air hose.
3. Install the unit with the air flowing in direction of arrow on body.
4. **MAKE SURE AIR SUPPLY IS TURNED OFF AND DEPRESSURIZED BEFORE REMOVING FILL PLUG.** Remove fill plug and fill unit. Use only clean oil, SAE 10 or lighter is best.
5. Unit must be moved periodically or it will not feed oil. **DO NOT** install on rigid, non-moving air lines.

## MAINTENANCE

1. Remove flow tube occasionally and clean inside of body. Blow out flow tube with air gun. Be sure oil feed pin moves freely.

## REPAIR KITS AND REPLACEMENT PARTS

O-Ring Kit .....	LRP-95-074
Brass Fill Plug Kit .....	LRP-95-254



NNR = NOT NORMALLY REPLACED

## ⚠ WARNING

FAILURE OR IMPROPER SELECTION OR IMPROPER USE OF THE PRODUCTS AND/OR SYSTEMS DESCRIBED HEREIN OR RELATED ITEMS CAN CAUSE DEATH, PERSONAL INJURY AND PROPERTY DAMAGE.

This document and other information from The Company, its subsidiaries and authorized distributors provide product and/or system options for further investigation by users having technical expertise. It is important that you analyze all aspects of your application, including consequences of any failure and review the information concerning the product or systems in the current product catalog. Due to the variety of operating conditions and applications for these products or systems, the user, through its own analysis and testing, is solely responsible for making the final selection of the products and systems and assuring that all performance, safety and warning requirements of the application are met.

The products described herein, including without limitation, product features, specifications, designs, availability and pricing, are subject to change by The Company and its subsidiaries at any time without notice.

EXTRA COPIES OF THESE INSTRUCTIONS ARE AVAILABLE FOR INCLUSION IN EQUIPMENT / MAINTENANCE MANUALS THAT UTILIZE THESE PRODUCTS. CONTACT YOUR LOCAL REPRESENTATIVE.

## ⚠ AVERTISSEMENT

Afin d'éviter un fonctionnement imprévu du système pouvant occasionner des blessures aux personnes et des dommages matériels :

- Débrancher l'alimentation électrique (si nécessaire) avant toute installation, entretien ou conversion.
- Débrancher l'alimentation en air et dépressuriser toutes les canalisations d'air connectées à cet appareil avant installation, entretien ou conversion.
- Utiliser l'appareil conformément aux normes de pression, température, et autres conditions spécifiées par le fabricant dans ces instructions.
- Le médium doit être exempt d'humidité si la température descend en dessous de 0°C.
- L'entretien doit se faire conformément aux procédures décrites ici.
- L'installation, l'entretien, et la conversion de ces appareils doivent être effectués par des personnels qualifiés, au fait des techniques pneumatiques.
- Après installation, entretien, ou conversion, les alimentations en air et en électricité (si nécessaire) seront connectées et l'appareil testé pour vérifier son fonctionnement correct et l'absence de fuites. Si l'appareil présente une fuite audible ou ne fonctionne pas correctement, ne pas l'utiliser.
- Les inscriptions concernant les avertissements et spécifications sur l'appareil ne devront pas être recouvertes de peinture, etc. Si le masquage est impossible, contactez votre représentant local pour des étiquettes de remplacement.

## ⚠ AVERTISSEMENT

LA DÉFAILLANCE, LE CHOIX ERRONÉ OU L'USAGE NON CONFORME DES PRODUITS ET/OU SYSTÈMES ICI DÉCRITS, OU PRODUITS Y AFFECTANT, PEUVENT ENTRAÎNER LA MORT, DES BLESSURES AUX PERSONNES ET DES DOMMAGES MATÉRIELS.

Ce document et autres informations de « The Company », ses filiales et distributeurs autorisés offre des options complémentaires d'utilisation du produit et/ou système pour des utilisateurs ayant l'expertise technique requise. Il est important que vous analysiez tous les aspects de l'usage prévu, y compris les conséquences de toute défaillance, et que vous passiez en revue les informations concernant les produits et systèmes dans le catalogue actuel des produits. En raison de la diversité des conditions de fonctionnement et d'utilisation de ces produits ou systèmes, l'utilisateur, et lui seul, selon ses propres analyses et tests, porte la responsabilité du choix final des produits et systèmes. Il est aussi de sa responsabilité pleine et entière de s'assurer que les produits soient utilisés conformément aux normes de sécurité et avertissements d'usage.

Les produits décrits ici, y compris, mais non exclusivement, les caractéristiques des produits, spécifications, aspects, disponibilité et prix, sont susceptibles de modification à tout moment et sans préavis par « The Company » et ses filiales.

DES EXEMPLAIRES SUPPLÉMENTAIRES DE CES INSTRUCTIONS SONT DISPONIBLES POUR ACCOMPAGNER LES APPAREILS/MANUELS D'ENTRETIEN CORRESPONDANT A CES PRODUITS. CONTACTEZ VOTRE REPRÉSENTANT LOCAL.

## INSTALLATION

1. Lire l'avertissements. **ATTENTION! DÉTENDRE LA PRESSION AVANT TOUTE INTERVENTION!**
2. Installer à l'entrée d'air ou sur l'outil si possible. Le dispositif fonctionne dans n'importe quelle position, ce qui permet de le monter sur le tuyau flexible d'air comprimé.
3. Monter le dispositif de manière à ce que l'air s'écoule dans la direction de la flèche.
4. **S'ASSURER QUE L'ARRIVÉE D'AIR EST FERMÉE ET QUE LE SYSTÈME EST MIS HORS PRESSION AVANT D'OTER LE BOUCHON DE REMPLISSAGE.** Ôter le bouchon de remplissage et remplir le dispositif. N'utiliser que de l'huile propre. L'huile de viscosité SAE 10 ou plus légère est recommandée.
5. Le dispositif doit être déplacé de temps à autre pour délivrer l'huile. **NE PAS** le monter sur des conduites d'air rigides et fixes.

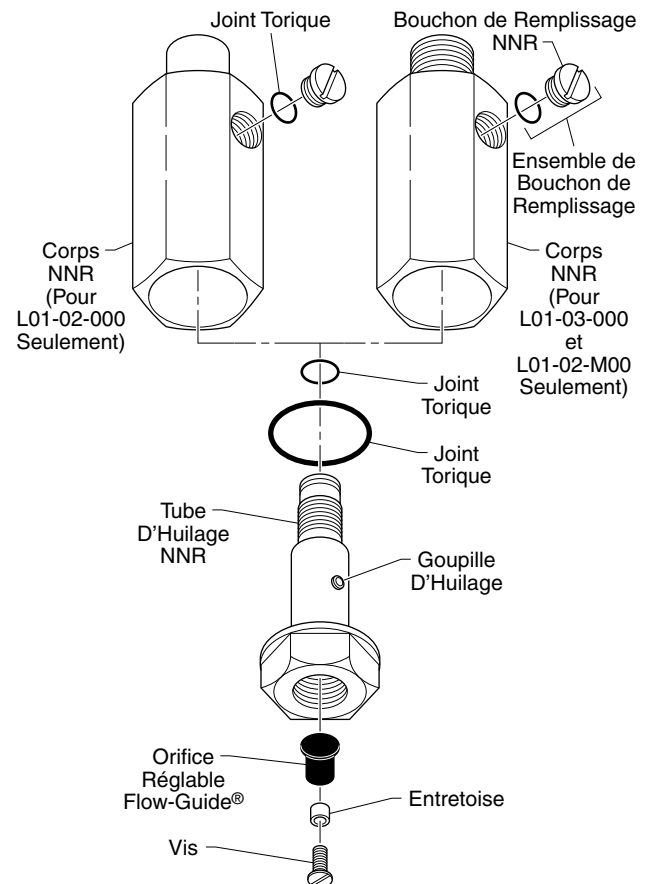
## ENTRETIEN

1. Démontez de temps en temps le tube d'huilage et nettoyez l'intérieur du corps. Souffler dans le tube d'huilage au pistolet à air. S'assurer que la goupille d'huilage se déplace librement.

## TROUSSES DE RÉPARATION ET PIÈCES DE RECHANGE

Jeu de joints toriques ..... LRP-95-074

Ensemble de bouchon de remplissage en laiton ..... LRP-95-254



NNR = NORMALEMENT NON REMPLACÉ

# WILKERSON®

Richland, MI 49083

Tel: (269) 629-5000

Las Instrucciones de la instalación  
y el Servicio

84-004-000 (Spanish)

Lubricador en Línea Modelo L01

PUBLICADO: Febrero, 2005

Desbancan: Agosto, 2002

Doc.# 84-004-000, Rev. 2



## ADVERTENCIA

Para evitar un comportamiento impredecible del sistema que pueda ocasionar lesiones personales y daños a la propiedad:

- Antes de instalar, reparar o convertir, desconecte el suministro eléctrico (cuando sea necesario).
- Antes de instalar, reparar o convertir, desconecte el suministro de aire y despresurice todas las líneas de aire que están conectadas a este producto.
- Haga funcionar dentro de la presión, temperatura y demás condiciones especificadas por el fabricante y que se incluyen en estas instrucciones.
- El medio debe estar libre de humedad si la temperatura ambiente se encuentra por debajo del punto de congelación.
- Repare de acuerdo con los procedimientos que se incluyen en estas instrucciones.
- La instalación, reparación y conversión de estos productos debe ser realizada por personal competente que entienda la manera en que se deben aplicar los productos neumáticos.
- Después de la instalación, reparación y conversión, se debe conectar los suministros eléctricos y de aire (cuando sea necesario), y el producto se debe poner a prueba para determinar que funciona correctamente y no tiene pérdidas. Si se detecta una pérdida audible, o si el producto no funciona correctamente, no lo ponga en funcionamiento.
- Las advertencias y especificaciones que aparecen en el producto no deben estar cubiertas por pintura, etc. Si no resulta posible colocarlo con cinta adhesiva, póngase en contacto con su representante local para obtener etiquetas de repuesto.



## ADVERTENCIA

EL FALLO O LA SELECCIÓN INCORRECTA O EL USO INCORRECTO DE LOS PRODUCTOS Y/O SISTEMAS AQUÍ DESCRITOS U OTROS ARTÍCULOS RELACIONADOS PUEDE RESULTAR EN MUERTE, LESIONES PERSONALES Y DAÑO A LA PROPIEDAD.

Este documento y demás información de la compañía, sus subsidiarias y distribuidores autorizados ofrecen opciones de productos y sistemas para mayor investigación por parte de los usuarios que cuentan con conocimientos técnicos. Es importante que analice todos los aspectos de su aplicación, incluyendo las consecuencias de cualquier fallo y que revise la información concerniente al producto o los sistemas que se encuentran en el catálogo actual de productos. Debido a la variedad de condiciones de funcionamiento y aplicaciones para estos productos o sistemas, el usuario, mediante su propio análisis y pruebas, es únicamente responsable por la selección final de los productos y sistemas, y por garantizar que se cumpla con todos los requisitos de funcionamiento, seguridad y advertencia de la aplicación.

Los productos aquí descritos, incluyendo pero sin limitarse, a las características del producto, las especificaciones, los diseños, la disponibilidad y los precios, están sujetos a cambios por parte de la compañía y de sus subsidiarias en cualquier momento sin aviso.

SE PUEDE OBTENER COPIAS ADICIONALES DE ESTAS INSTRUCCIONES PARA INCLUIR CON EL EQUIPO / LOS MANUALES DE MANTENIMIENTO QUE UTILIZAN ESTOS PRODUCTOS. COMUNIQUESE CON SU REPRESENTANTE LOCAL.

## INSTALACION

1. Remítase a la Advertencias. **PRECAUCION DESPRESURIZAR ANTES DEL SERVICIO DE MANTENIMIENTO!**
2. Instale en la entrada de aire o herramienta si fuera posible. La unidad operará en cualquier posición, permitiendo que se pueda montar en la manguera de aire.
3. Instale la unidad de manera que el aire fluya en dirección de la flecha en el cuerpo de la misma.
4. **ASEGURARSE DE QUE EL SUMINISTRO DE AIRE ESTÉ DESCONECTADO Y DESPRESURIZADO ANTES DE RETIRAR EL TAPÓN.** Retire el tapón y llene la unidad. Utilice solamente aceite limpio, SAE 10 o más liviano es lo mejor.
5. La unidad se debe mover periódicamente o no alimentará aceite. **NO** instalarla en conductos de aire rígidos no móviles.

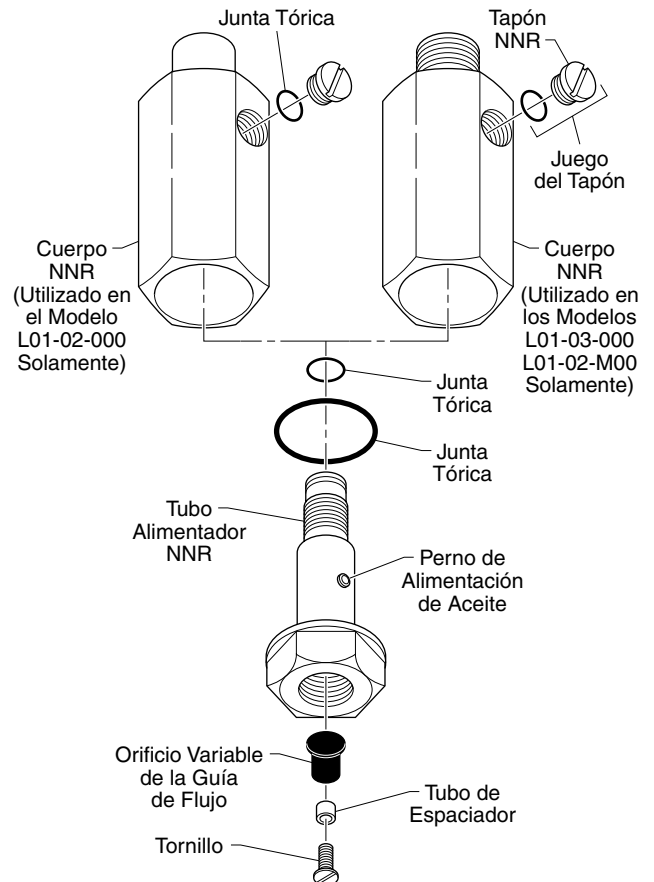
## MANTENIMIENTO

1. Retire el tubo alimentador ocasionalmente y limpie el interior del cuerpo. Limpie el tubo alimentador con el chorro de aire de una escopeta de aire comprimido. Asegúrese de que el perno de alimentación de aceite se mueva libremente.

## JUEGOS DE REPARACION Y REPUESTOS

Juego de juntas tóricas ..... LRP-95-074

Juego de tapones de bronce ..... LRP-95-254



NNR = NORMALMENTE NO SE REEMPLAZA